



Генеральная Ассамблея

Шестидесят третья сессия

83-е пленарное заседание

Вторник, 12 мая 2009 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Д'Эското Брокман (Никарагуа)

*В отсутствие Председателя его место
занимает г-н Мбуэнде (Намибия),
заместитель Председателя.*

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 122 повестки дня (продолжение)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/63/725/Add.5)

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Руководствуясь сложившейся практикой, я хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к документу A/63/725/Add.5, в котором Генеральный секретарь уведомляет Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что со времени публикации его писем, содержащихся в документе A/63/725 и добавлениях 1–4 к нему, Малави произвела необходимые платежи для сокращения своей задолженности по взносам, с тем чтобы она была меньше суммы, указанной в статье 19 Устава Организации Объединенных Наций.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея надлежащим образом принимает к сведению содержащуюся в этом документе информацию?

Решение принимается.

Пункт 104 повестки дня (продолжение)

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

с) Выборы восемнадцати членов Совета по правам человека

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Делегаты, вероятно, помнят, что на 80-м пленарном заседании своей шестидесятой сессии Генеральная Ассамблея избрала на основании мандата, определенного в резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, 47 членов Совета по правам человека. На том же заседании 18 государств-членов из этих 47 были, согласно пункту 14 резолюции 60/251, избраны посредством жеребьевки на трехгодичный срок полномочий, истекающий 18 июня 2009 года.

Кроме того, в соответствии с решением 60/555 от 9 мая 2006 года, касающимся распределения сроков членства, 18 мест с трехгодичным сроком полномочий были распределены между региональными группами следующим образом: пять мест отведены Группе африканских государств; пять мест — Группе азиатских государств; два места — Группе восточноевропейских государств; три места — Группе государств Латинской Америки и Карибского бассейна; и три места — Группе западноевропейских и других государств.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Ниже перечислены восемнадцать государств-членов, срок полномочий которых истекает 18 июня 2009 года: Азербайджан, Бангладеш, Камерун, Канада, Китай, Куба, Джибути, Германия, Иордания, Малайзия, Маврикий, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Швейцария и Уругвай. Эти государства-члены имеют право на немедленное переизбрание.

Членами Совета по правам человека остаются следующие государства: Ангола, Аргентина, Бахрейн, Многонациональное Государство Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Чили, Египет, Франция, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Италия, Япония, Мадагаскар, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Филиппины, Катар, Республика Корея, Словакия, Словения, Южная Африка, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Замбия. Поэтому названия этих государств не должны содержаться в бюллетенях для голосования.

Сейчас Генеральная Ассамблея приступает к выборам 18 членов Совета по правам человека. Согласно резолюции 60/251 членство в Совете открыто для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, и члены Совета исполняют свои полномочия в течение трех лет и не имеют права на немедленное переизбрание после двух следующих друг за другом сроков полномочий. Члены Совета избираются каждый в отдельности большинством членов Генеральной Ассамблеи путем прямого тайного голосования. Соответственно, для нынешних выборов большинство в Генеральной Ассамблее, которая состоит из 192 государств-членов, будет составлять 97 голосов.

Выборы будут проводиться согласно соответствующим правилам процедуры Генеральной Ассамблеи, касающимся выборов. Для данных выборов будут применяться правила 92 и 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Позвольте напомнить делегатам о том, что в соответствии с правилом 94, если число кандидатов, получивших при первом голосовании требуемое большинство голосов, оказывается менее числа членов Организации, подлежащих избранию, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные голосования, причем эти голосования ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при предыдущем голосова-

нии, и число их не должно превышать более чем вдвое число подлежащих заполнению мест; однако после третьего безрезультатного голосования голоса могут подаваться за любого члена Организации, имеющего право быть избранным.

В соответствии с практикой Генеральной Ассамблеи, если более необходимого числа государств-членов получают большинство голосов членов Ассамблеи в рамках одного и того же тура голосования, избранными будут считаться те государства-члены, которые получают наибольшее число голосов сверх требуемого большинства, вплоть до заполнения отведенного количества мест. Также согласно прошлой практике, в случае получения одинакового числа голосов на одно остающееся место будет проведено специальное голосование, ограниченное лишь теми кандидатами, которые получили одинаковое число голосов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этими процедурами?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Таким образом, выборы будут проводиться тайным голосованием без выдвижения кандидатур.

Позвольте еще раз повторить, что 18 вакантных мест, которые подлежат заполнению от региональных групп, распределяются следующим образом: пять мест — от Группы африканских государств, пять мест — от Группы азиатских государств, два места — от Группы восточноевропейских государств, три места — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и три места — от Группы западноевропейских и других государств. Этот расклад отражен в бюллетенях для голосования.

Как отмечено в резолюции 60/251, при выборе членов Совета государства-члены должны принимать во внимание вклад кандидатов в дело поощрения и защиты прав человека и их добровольные обязательства и обещания на этот счет. Кроме того, сотрудники Секретариата уведомили меня о том, что добровольные обязательства и обещания государств-членов в соответствии с пунктом 8 постановляющей части резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи были соответственно опубликованы в

качестве официального документа Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии.

Прежде чем приступить к голосованию, я хотел бы напомнить делегатам о том, что, согласно правилу 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования.

Приступаем к процедуре голосования. Сейчас будут распространены бюллетени, помеченные буквами "А", "В", "С", "D" и "Е". В бюллетене "А" — пять незаполненных строчек для кандидатов на пять мест от Группы африканских государств. В бюллетене "В" — также пять незаполненных строчек для кандидатов на пять мест от Группы азиатских государств. В бюллетене "С" — две незаполненные строчки для кандидатов на два места от Группы восточноевропейских государств. В бюллетене "D" — три незаполненные строки для кандидатов на три места от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. В бюллетене "Е" — три незаполненные строчки для кандидатов на три места от Группы западноевропейских и других государств.

Прошу представителей пользоваться только этими бюллетенями для голосования и вписать в них названия государств, за которые они хотели бы проголосовать. Бюллетень, содержащий больше названий государств, чем число мест, отведенных каждому региону, будет признан недействительным. Бюллетень также будет признан недействительным, если все вписанные в него названия государств-членов не относятся к соответствующему региону. Если бюллетень по тому или иному региону будет содержать названия государств-членов, некоторые из которых не относятся к данному региону или уже являются членами Совета, то такой бюллетень останется действительным, однако названия государств-членов, не относящихся к данному региону или уже являющихся членами Совета, не будут учитываться при подсчете голосов.

По приглашению Председателя г-н Торрес (Колумбия), г-жа Йонсдоттир (Исландия), г-н Сунелайтис (Литва), г-жа Ууиона (Намбия), г-жа Ваиш Патту (Португалия), г-жа Джаясурия (Шри-Ланка), г-жа Вайратпаниж (Таиланд) и г-жа Мвингира (Объеди-

ненная Республики Танзания) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 10 ч. 30 м. и возобновляется в 11 ч. 55 м.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Результаты голосования следующие:

Группа А — африканские государства

Общее число поданных бюллетеней:	191
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	191
Число воздержавшихся:	0
Число участвовавших в голосовании:	191
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Сенегал	165
Маврикий	162
Нигерия	148
Камерун	142
Джибути	141
Кения	133

Группа В — азиатские государства

Общее число поданных бюллетеней:	191
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	191
Число воздержавшихся:	2
Число участвовавших в голосовании:	189
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Иордания	178
Кыргызстан	174
Бангладеш	171
Китай	167
Саудовская Аравия	154
Малайзия	2

Группа С — восточноевропейские государства

Общее число поданных бюллетеней:	191
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных	

действительными:	191
Число воздержавшихся:	1
Число участвовавших в голосовании:	190
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	

Российская Федерация	146
Венгрия	131
Азербайджан	89

Группа D — государства Латинской Америки и Карибского бассейна

Общее число поданных бюллетеней:	191
Число бюллетеней, признанных недействительными:	2
Число бюллетеней, признанных действительными:	189
Число воздержавшихся:	2
Число участвовавших в голосовании:	187
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	

Мексика	175
Уругвай	173
Куба	163

Группа E — западноевропейские и другие государства

Общее число поданных бюллетеней:	191
Число бюллетеней, признанных недействительными:	2
Число бюллетеней, признанных действительными:	189
Число воздержавшихся:	4
Число участвовавших в голосовании:	185
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	

Норвегия	179
Бельгия	177
Соединенные Штаты Америки	167
Швейцария	2
Греция	1
Новая Зеландия	1

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Получив требуемое большинство голосов и наибольшее число голосов членов Генеральной Ассамблеи, следующие 18 государств избираются членами Совета по правам человека на трехгодичный срок полномочий, начинающийся 19 июня 2009 года: Бангладеш, Бельгия, Ка-

мерун, Китай, Куба, Джибути, Венгрия, Иордания, Кыргызстан, Маврикий, Мексика, Нигерия, Норвегия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки и Уругвай.

Я поздравляю государства, которые были избраны членами Совета по правам человека, и благодарю счетчиков голосов за помощь в проведении этих выборов.

На этом мы завершаем рассмотрение подпункта (с) пункта 104 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.